

PROTOKÓŁ

między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Turcji w sprawie uchylecia postanowień dotyczących handlu zawartych w Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 r.,

podpisany w Warszawie dnia 23 kwietnia 1974 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
PÓLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 23 kwietnia 1974 roku został podpisany w Warszawie Protokół między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Turcji w sprawie uchylecia postanowień dotyczących handlu zawartych w Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 roku, w następującym brzmieniu dosłownym:

PROTOKÓŁ

między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Turcji w sprawie uchylecia postanowień dotyczących handlu zawartych w Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 roku.

W trakcie negocjacji, które doprowadziły do podpisania w dniu dzisiejszym Umowy handlowej między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Republiki Turcji, obydwie Umawiające się Strony uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Niniejszy Protokół uchyla wszystkie postanowienia Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 roku dotyczące handlu, mianowicie artykuły od 1 do 15 (włącznie), Protokół podpisania, Listę A, Listę B i Załącznik C, dołączone do wymienionej Konwencji.

Artykuł 2

Niniejszy Protokół wejdzie w życie tymczasowo od daty jego podpisania, a ostatecznie w dniu wymiany not dyplomatycznych.

Dziennik Ustaw Nr 22

— 190 —

Poz. 93

matycznych między obydwoma Umawiającymi się Stronami, potwierdzających jego ratyfikację zgodnie z odpowiednim postępowaniem obowiązującym w każdym kraju.

Sporządzono w Warszawie dnia 23 kwietnia 1974 roku, w dwóch oryginalnych egzemplarzach, w języku angielskim, przy czym obydwie są jednakowo autentyczne.

Za
Polską Rzeczpospolitą
Ludową
Andrzej Onacik

Za
Republikę Turcji
Ozger Akad

Po zaznajomieniu się z powyższym protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że jest on przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 14 listopada 1974 roku.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*